

Zeitschrift:	Mobile : la rivista di educazione fisica e sport
Herausgeber:	Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola
Band:	3 (2001)
Heft:	2
Rubrik:	Vetrina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Un grazie di cuore
ai nostri partner**



L'Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni upi è il nostro partner per tutte le questioni inerenti la sicurezza nello sport.

rivella

Rivella garantisce un'ultima pagina sempre attraente e presenta offerte nel mobileclub.

**HELVETIA
PATRIA**

Helvetia Patria sponsorizza il nostro inserto pratico.



VISTA Wellness propone interessanti prodotti ai membri del mobileclub.

BIOKOSMA
NATURAL COSMETICS

Biokosma organizza corsi di massaggi per i membri del mobileclub.



Un accenno al prossimo numero

Sport all'aperto

Quali sono le tendenze che caratterizzano attualmente le attività sportive all'aperto nelle scuole? Perché queste attività dovrebbero essere parte integrante del programma d'insegnamento nell'educazione fisica scolastica e nello sport societario? Nel prossimo numero, «mobile» cercherà di dare risposta a queste e ad altre domande, proponendo ai suoi lettori idee e consigli didattici per l'organizzazione di attività sportive all'aperto. Nella seconda parte questo numero proporrà un'analisi critica delle attività sportive d'avventura. Il prossimo numero uscirà a fine maggio.

Apparecchi meccanici di precisione della RECTA

«Global Orientation Set»

Sportivi, turisti, alpinisti, militari, giovani esploratori, tutti hanno fatto prima o poi ottime esperienze con le precisissime bussole della RECTA. I giramondo, ad esempio, apprezzano particolarmente il «Global System», meccanismo brevettato, che consente di usare la bussola senza alcuna limitazione in tutto il mondo, nell'emisfero sud e in quello nord.

Sulla scia di questo successo, la RECTA presenta ora il nuovo ausilio meccanico all'orientamento, l'altimetro. Il modello «R40» di questo «Global Orientation Set» è il modello di base della gamma «R40/R40-PRO/R60». L'ambito di misurazione arriva a 4000 metri s. l. m., e si basa su una scala con variazioni di 25 metri. I suoi 75 grammi di peso lo rendono comodissimo, gli allegri colori della serie sottolineano il design dell'involucro, in materiale antiurto.



Lo strumento viene fornito con un cordoncino ed un braccialetto in velluto, che ne consentono l'uso – sia appeso al collo che al polso – anche sopra i vestiti.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere al seguente indirizzo: www.rectatrading.ch.

Per ordinazioni si prega di utilizzare il tagliando a pagina 51.



Arrampicata sportiva nella scuola con il CAS

Rivella Climbing

Il progetto «Arrampicata sportiva nella scuola», promosso dal Club alpino svizzero (CAS), dopo l'ottimo esordio nel 2000, si avvia alla sua seconda stagione. Da gennaio il CAS è nuovamente in giro per tutta la Svizzera per portare nelle scuole la parete d'arrampicata mobile. Le 21 settimane prima dell'inizio delle vacanze estive sono già tutte prenotate, e si pensa sin d'ora ad estendere il progetto ad un'altra stagione.



Markus Ruff

Le scuole interessate dovrebbero prenotare per tempo una settimana nel 2002; la Rivella, che ha già sostenuto il progetto del CAS l'anno scorso, ha riconfermato la sua partecipazione anche nella nuova edizione.

Il CAS trasforma la palestra in parete d'arrampicata

L'offerta comprende sia l'infrastruttura (parete d'arrampicata e materiale adeguato), sia l'assistenza da parte di uno specialista. Il lunedì mattina si provvede all'installazione della parete, con l'aiuto di docenti ed allievi dell'istituto. Da lunedì pomeriggio a venerdì mattina si tengono lezioni di animazione e formazione

con classi scolastiche e docenti. Una settimana di arrampicata con il CAS costa 1600 franchi tutto compreso.

Il CAS per quest'anno visita le scuole fino al 29 giugno. Per scoprire l'itinerario della tournee e per avere altre informazioni e immagini ci si può riferire al sito www.sac-cas.ch. Per informazioni su una settimana d'arrampicata per il 2002 e prenotazioni in merito, ci si può rivolgere a Markus Ruff. Allo stesso indirizzo si può richiedere una documentazione gratuita con molte informazioni sul tema «Arrampicare nelle scuole».

Indirizzo di contatto: Club Alpino Svizzero, Markus Ruff, Casella postale, 3000 Berna 23. Telefono 031 / 370 18 18, E-mail: markus.ruff@sac-cas.ch

«mobile» (anno 3, 2001) è nata dalla fusione delle riviste «Macolin» (1944) e «Educazione fisica nella scuola» (1890)

Editori



Ufficio federale dello sport Macolin, rappresentato dal suo direttore, Heinz Keller
Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola, rappresentata dal suo presidente, Joachim Laumann

Caporedattore

Nicola Bignasca (NB)

Comitato di redazione

Barbara Meier (bm), Rose-Marie Repond (RRe), Janina Sakobielski (JSA), Marcel Favre (MF), Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Walter Mengisen (wm), Martin Rytz (Ry), Peter Wüthrich (Wü)

Redazione

Eveline Nyffenegger (Ny), edizione francese e segreteria; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), edizione italiana; Bernhard Rentsch (bre), edizione tedesca

Redazione fotografica

Daniel Käsermann

Traduttore

Mario Gulinelli (gul), Alberto Wohlgemuth

Indirizzo della redazione

«mobile», UFSPO, 2532 Macolin
Tel.: +41/(0)32/327 63 77
Fax: +41/(0)32/327 64 78. E-mail: gianlorenzo.ciccozzi@baspo.admin.ch
www.mobile-sport.ch

Grafica e impaginazione

agenturtschi.
Soodstrasse 53/Postfach, 8134 Adliswil 2
www.agenturtschi.ch

Annunci pubblicitari

Pilatus Annoncen
Postfach 365
6011 Kriens
Tel.: 041/318 34 74
Fax: 041/318 34 70

Stampa

Sticher Printing AG, Reusseggrasse 9
6002 Lucerna
Tel.: 041/429 66 66
Fax: 041/420 99 36
E-mail: printing@sticher.ch

Abbonamenti / Cambiamenti di indirizzo

Redazione «mobile» UFSPO,
2532 Macolin
Tel.: +41/(0)32/327 63 08
Fax: +41/(0)32/327 64 78
E-mail: mobile@baspo.admin.ch

Membri dell'ASEF: Segreteria dell'ASEF, Neubrückstrasse 155, 3000 Berna 26
Tel.: 031/302 88 02
Fax: 031/302 88 12
E-mail: svssbe@access.ch

Prezzo di vendita

Abbonamento annuale (6 numeri):
Fr. 35.– (Svizzera); Fr. 40.– (estero)
mobileclub: Fr. 15.–

Riproduzione

Gli articoli, le foto e le illustrazioni pubblicate su «mobile» sono soggetti al diritto d'autore e non possono essere riprodotti o copiati, in tutto o in parte, senza autorizzazione da parte della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per i testi e le fotografie inviati senza esplicita richiesta.

Tiratura

Edizione in italiano: 1515 esemplari
Edizione in tedesco: 10 233 esemplari
Edizione in francese: 3184 esemplari

ISSN 1422-7894



Corso sui test di condizione fisica

Data: venerdì 4 maggio 2001

Luogo: Istituto di scienze dello sport, Ufficio federale dello sport di Macolin

Orario: dalle 10.00 alle 16.00.

Contenuto: introduzione teorica e svolgimento pratico del test dei 4x1000 metri e del test per la forza del tronco. I partecipanti imparano ad utilizzare ambedue i test nel proprio ambito di attività. Durante il corso verranno illustrati numerosi dettagli e le fonti di eventuali errori.

Costo: Fr.120.- per i membri del club, Fr. 150.- per non membri (incl. uso delle infrastrutture, materiale del corso e vitto). Le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti.

Iscrizione: tramite il tagliando sottostante al mobileclub, Bernhard Rentsch, Ufficio federale dello sport, 2532 Macolin, telefono 032/397 52 55, fax 032/397 52 56, E-mail: bernhard.rentsch@baspo.admin.ch

Il numero dei partecipanti è limitato; le iscrizioni vengono considerate in base al loro arrivo.

Set Balanco

In collaborazione con il nostro partner VISTA Wellness SA offriamo in esclusiva ai nostri lettori un set Balanco (descritto a pagina 50). I membri del mobileclub godono di un ulteriore sconto.

Offerta: attrezzo Balanco (54 x 40 x 10 cm), tre inserti intercambiabili, sfera in gomma dura, istruzioni dettagliate. Regge fino a 120 kg di peso, non adatto per bambini al di sotto dei 3 anni. Prezzo di vendita: Fr. 156.- (più IVA e spese di spedizione). Per i membri del club: Fr. 144.- (più IVA e spese di spedi-

zione). Cinghie Fr. 44.-; Fr. 36.- per i membri.

Ordinazioni: invii le sue ordinazioni tramite il tagliando sottostante al mobileclub. Fornitura e fatturazione avvengono direttamente a cura della VISTA Wellness SA, 2014 Bôle, telefono 032/841 42 52, fax 032/841 42 87, E-mail: office@vistawellness.ch



Dalla mediateca dell'UFSPO

Videocassetta «Cinque scelti fra 100 000»

In questo film promozionale, cinque monitrici e monitori dinamici ci permettono di seguire diverse sequenze di lezioni G+S (calcio, polisport, snowboard, ginnastica agli attrezzi e vela).

Per i membri al prezzo speciale di Fr. 26.-.

Bussola e altimetro

Il set «Global Orientation Set» presentato a pagina 50, viene offerto ai membri del mobileclub a condizioni particolarmente vantaggiose, in pacchetto regalo contenente la precisissima e giustamente famosa «Swiss Army Compass», bussola di elevato livello tecnico, e il nuovo altimetro meccanico «R40». Si tratta di due strumenti estremamente affidabili, che non necessitano di batterie e non dipendono dalle bizzarrie dell'elettronica.

Prezzo: Per i membri del mobileclub: Fr. 130.- (IVA e spese di spedizione esclusi). Per non membri: Fr. 150.- (IVA e spese di spedizione esclusi).

Ordinazioni: inviando il tagliando sottostante al mobileclub. Spedizione e fatturazione sono curate direttamente dalla RECTA.



Dalle edizioni dell'ASEF

«Le ski, un jeu d'enfant», «Education aux jeux», «Minivolley 1 e 2»

Prezzo speciale per i membri del club: Fr. 12.-.

mobileclub

Le ordinazioni sono riservate unicamente ai membri del mobileclub (preghiamo i nuovi membri di compilare anche il tagliando a destra).

- Set Balanco con tre inserti intercambiabili (topolini, labirinto, otto disteso) (Prezzi + IVA e spese di spedizione)
 - Membri mobileclub Fr.144.- Non membri Fr.156.-
- Cinghia per balanco (Prezzi + IVA e spese di spedizione)
 - Adulti (50 - 72 cm) Bambini (38 - 60 cm)
 - Membri mobileclub Fr.36.- Non membri Fr.44.-
- Corso sui test di condizione fisica
 - Membri mobileclub Fr.120.- Non membri Fr.150.-
- Bussola e altimetro (Prezzi + IVA e spese di spedizione)
 - Membri mobileclub Fr.130.- Non membri Fr.150.-
- «Le ski, un jeu d'enfant», «Education aux jeux», «Minivolley 1 e 2» al prezzo speciale di Fr.12.-
- Videocassetta «Cinque scelti fra 100 000» al prezzo speciale di Fr. 26.-.

Nome/Cognome _____

Indirizzo _____

NPA/Località _____

Telefono _____

Data e firma _____

Da inviare per posta o per fax a: mobileclub, Bernhard Rentsch, UFSPO, 2532 Macolin, fax 032/327 6478

Ordinazione

Da inviare per posta o per fax a:
Redazione «mobile», UFSPO, 2532 Macolin, fax 032/327 6478

- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» e aderisco al mobileclub (Svizzera: Fr.50.-; estero: Fr.55.-).
- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» (Svizzera: Fr.35.-/estero: Fr.40.-).
- Mi piacerebbe ricevere «mobile» in abbonamento di prova (3 numeri per Fr.15.-).
- Sono già abbonato a «mobile» e voglio aderire al mobileclub (Fr.15.- all'anno).

Nome/Cognome _____

Indirizzo _____

NPA/Località _____

Telefono _____ Fax _____

Uso dei dati degli abbonati a scopi commerciali

Gli editori di «mobile» prevedono che agli sponsor vengano messi a disposizione i dati relativi agli abbonati per scopi commerciali. Se non è d'accordo che i suoi dati personali vengano trasmessi agli sponsor deve indicarlo espressamente qui di seguito.

- Non voglio che i dati relativi alla mia persona siano usati per scopi commerciali.

Data e firma _____

CHE COLORE HA LA TUA SETE?



www.rivella.ch